

IMPORTANT INSTRUCTIONS - OPERATING MANUAL

Valencia™ Series



Range Hood

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO ASSEMBLE, INSTALL, OPERATE OR MAINTAIN THE PRODUCT DESCRIBED. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

GENERAL SAFETY INFORMATION

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to person, including the following:

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PERSON, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Read all instructions before installing or using range hood.
2. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
3. Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
4. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-related construction.
5. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA) and the American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.

CAUTION: FOR GENERAL VENTILATING USE ONLY. DO NOT USE TO EXHAUST HAZARDOUS OR EXPLOSIVE MATERIALS AND VAPORS.

6. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND TO PROPERLY EXHAUST AIR, BE SURE TO DUCT AIR OUTSIDE - DO NOT VENT EXHAUST AIR INTO SPACES WITHIN WALLS OR CEILINGS OR INTO ATTICS, CRAWL SPACES, OR GARAGES.

7. This unit must be grounded.
8. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID-STATE SPEED CONTROL DEVICE.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- a) Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- b) Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambéing food (ie. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
- c) Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan filter.
- d) Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:

- a) SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- b) NEVER PICK UP A FLAMING PAN - You may be burned.
- c) DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- d) Use an extinguisher ONLY if:
 - I. You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 - II. The fire is small and contained in the area where it started.
 - III. The fire department is being called.
 - IV. You can fight the fire with your back to an exit.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION INSTRUCTIONS

CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE STARTING INSTALLATION.

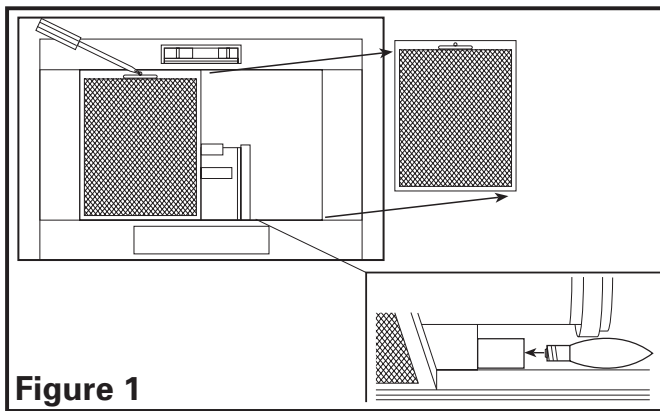
SECTION 1

Preparing the Range Hood

1. Unpack hood from the carton and confirm that all pieces are present. In addition to the range hood you should have:
 - 2 - Chimney Sections
 - 1 - Package containing:
 - 1 - duct collar
 - 2 - chimney brackets
 - 8 - wall anchors
 - 8 - 3.19 mm x 32 mm mounting screws
 - 4 - 3.9 mm x 13 mm mounting screws
 - 2 - 3.5 mm x 9.5 mm chimney screws
 - 30" models: 2 - Aluminum Grease Filters (shipped installed)
 - 36" models: 3 - Aluminum Grease Filters (shipped installed)
 - 2 - 40 watt candelabra bulbs
 - 1 - Mounting Template
 - 1 - Instruction/Safety Sheet

NOTE: Some hoods may be shipped with a protective plastic adhered to the range hood. It is recommended to leave this in place during installation to protect the hood from scratching. Remove when the installation is complete.

2. Lay the back side of the hood flat on a table. Use a piece of cardboard to avoid damaging the table or the hood.
3. Remove the grease filters on the underside of the range hood and install the two included 40 watt candelabra bulbs. (Figure 1).



SECTION 2

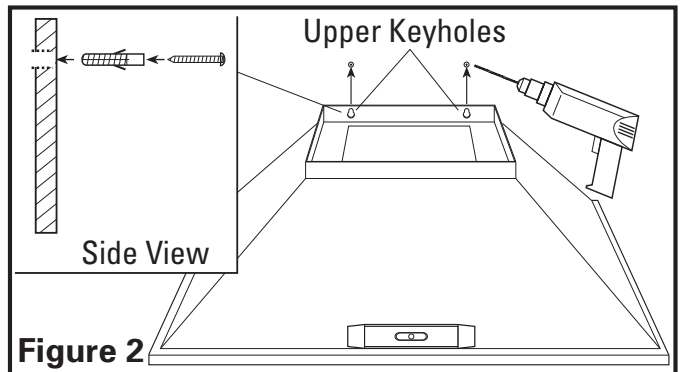
Installing the Range Hood

CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE STARTING INSTALLATION.

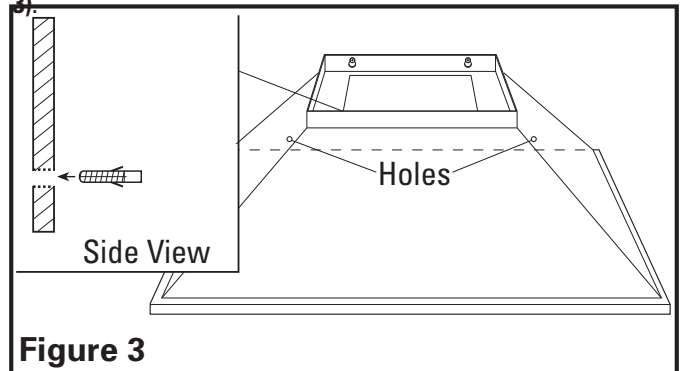
CAUTION: WHEN CUTTING OR DRILLING INTO WALL DO NOT DAMAGE ELECTRICAL WIRING AND OTHER HIDDEN UTILITIES.

1. Refer to the mounting hole drawing provided with the unit. Locate and mark the upper keyhole positions on the wall and

drill holes into wall using a 1/4" drill bit. Press the included wall anchors into the drilled holes (one for each hole). Install two 3.19 x 32 mm screws, leaving a 1/8" gap between the screw head and the wall. Line up the keyholes in the hood with the screws and position in place. Hang the hood over the keyhole anchors and verify that the hood is centered, plum and level (Figure 2).



2. With the hood hanging in place from the top screws, mark the location of the lower holes. Remove the hood and drill the bottom holes using a 1/4" drill bit. Press the included wall anchors into the drilled holes (one for each hole). Hang the hood over the keyhole anchors and verify that the hood is centered, level and the bottom holes line up with the anchors. Install the lower 3.19 x 32 mm screws into the anchors. Tighten all screws completely and reinstall the Grease filters (Figure 3).



SECTION 3

Ducting

CAUTION: ALL DUCTING MUST COMPLY WITH LOCAL AND NATIONAL BUILDING CODES.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

NOTE: If the range hood will be run ductless, Air King Model BCCF-01 charcoal filters **MUST** be installed. Refer to the *Finishing the Installation* section for further instructions.

1. Install the included duct collar to the hood with two of the provided 3.9 x 13 mm screws (Figure 4).

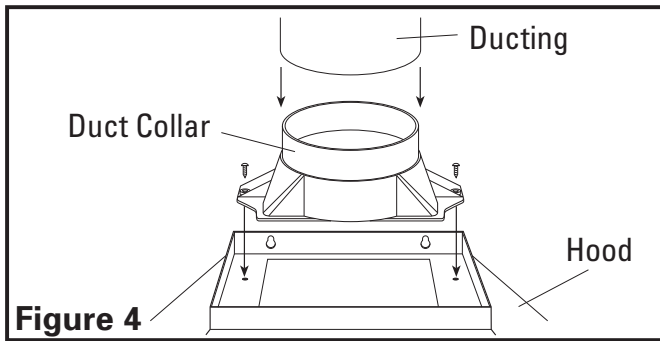


Figure 4

2. Connect the ducting to the duct collar and secure in place using tape to seal all joints (**Figure 4**).

NOTE: The duct connector is 5.8" in diameter (for 6" round ducting) and the center is located 3-3/16" inches from the back wall.

CAUTION: ALWAYS DUCT THE FAN TO THE OUTSIDE THROUGH A WALL OR ROOF CAP.

SECTION 4 Wiring

CAUTION: ALL ELECTRICAL CONNECTIONS MUST BE MADE IN ACCORDANCE WITH LOCAL CODES, ORDINANCES, OR NATIONAL ELECTRICAL CODE. IF YOU ARE UNFAMILIAR WITH METHODS OF INSTALLING ELECTRICAL WIRING, SECURE THE SERVICES OF A QUALIFIED ELECTRICIAN.

1. Attach wire compartment to the hood with two of the provided 3.9 x 13 mm screws. Remove wire compartment cover and connect the Brown wire (on some models this wire will be white) from the range hood to the White wire from the supply, and the Blue wire (on some models this wire will be black) from the range hood to the Black wire of the supply. Connect the ground wires from the home (green or bare) and the hood (green/yellow) to the grounding screw in the wire compartment. Use approved methods for all connections (**Figure 5**).

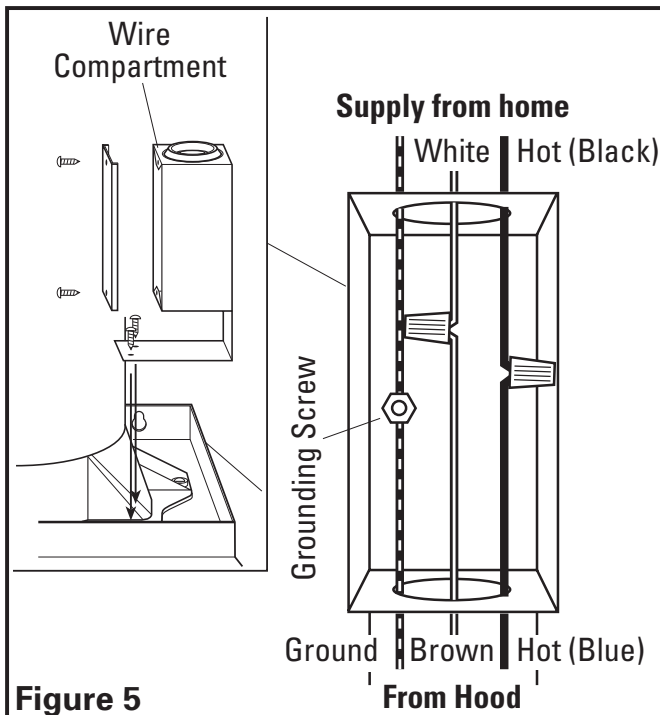


Figure 5

3. Replace the wire compartment cover and tighten screws. Make sure all wiring is securely contained within the wire compartment.

SECTION 5 Attaching the Chimney

1. Mark the location for the vertical chimney bracket and drill holes into wall using a 1/4" drill bit. Install included wall anchors into holes and secure bracket into place with two provided 3.19 x 32 mm screws (**Figure 6**).

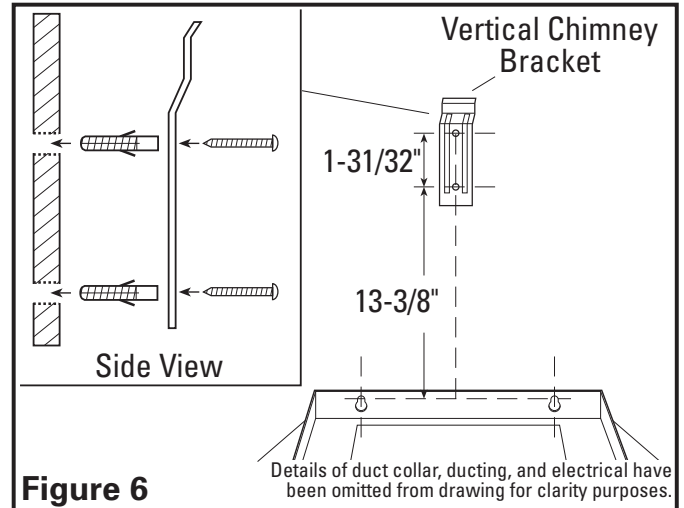


Figure 6

2. Press in the two tabs at the base of the bottom chimney section (section with vent holes) so that there is approximately 1/4" of clearance.

NOTE: If the optional top chimney section (included) will be installed, slide the top section inside of the bottom section at this point.

3. Slide the chimney in place so the mounting bar is secured in place behind the vertical chimney bracket and the backside of the chimney fits between the hood and the wall with the tabs overlapping the back lip of the hood (**Figure 7**).

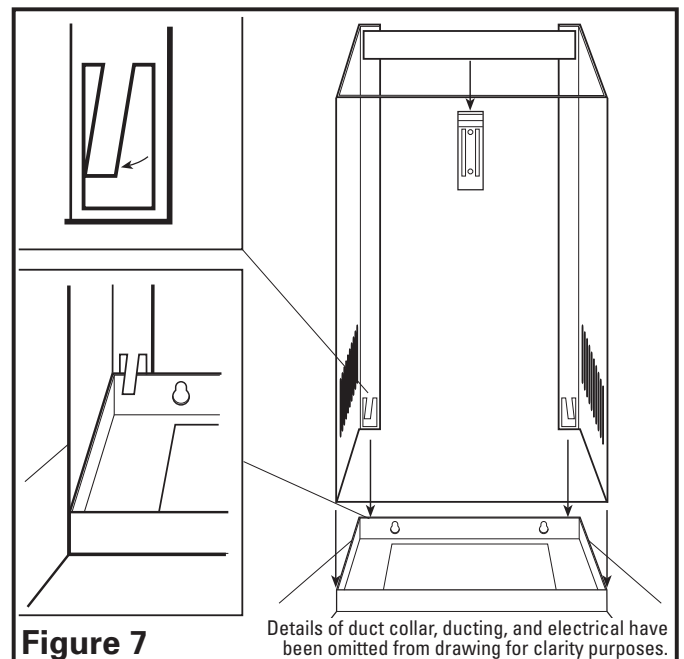
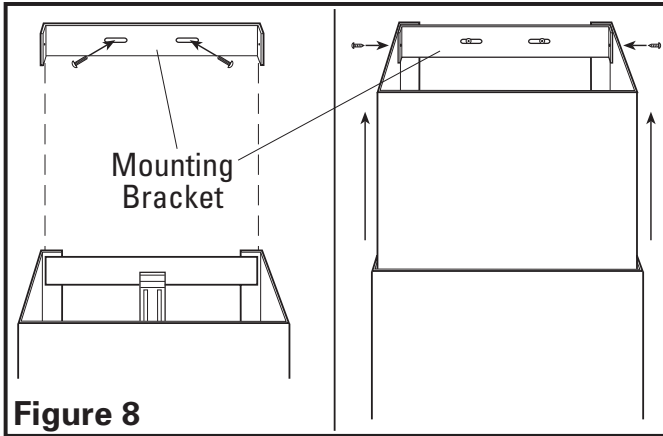


Figure 7

- To install the optional top section, mark the location of the included horizontal mounting bracket using the bracket as a template. Make sure the bracket is level and in line with the bottom section. The height will be dependent on your installation requirements. Make sure the slots in the side of the chimney will match the holes in the mounting bracket. Drill holes into wall using a 1/4" drill bit. Install included wall anchors into holes and secure bracket into place with two provided 3.19 x 32 mm screws (**Figure 8**).



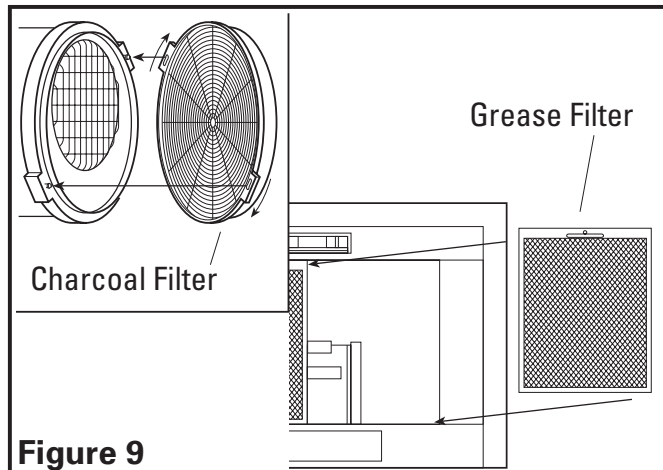
- Raise top chimney in place over horizontal mounting bracket and secure in place with the two included 3.5 x 9.5 mm screws (**Figure 8**).

SECTION 6

Finishing the Installation

- Install the appropriate filters.

Charcoal Filters: If the range hood will be run ductless install model BCCF-01 charcoal filters on both sides of the motor. This is done by lining up the keyhole slots of the filter with the mounting post on the motor and pressing the filter into place. Turn filter slightly, so that it locks into place (**Figure 9**).



Grease Filters: Reinstall all grease filters by sliding tab at rear of filter into slot in hood. Secure filter in place by tightening screw located at front of filter. **DO NOT OVERTIGHTEN** (**Figure 9**).

- Remove any protective plastic adhered to the range hood.

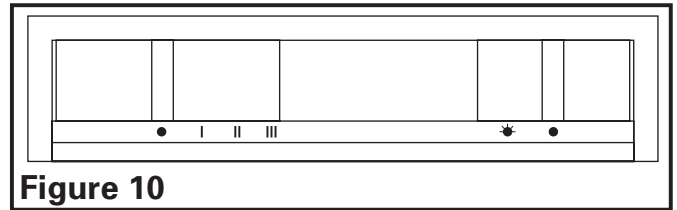
- Turn switches to the OFF (●) position and restore power. Test that the light and the fan are operating properly.
- If there is any vibration noise, check for the source and try to tighten fasteners or adjust the tape to make a tighter connection or seal.

SECTION 7

Operation

Controls

Your Range Hood is equipped with two sliding switches with one controlling the lighting and the other controlling the exhaust fan. The light control has two positions, ON (☀) and OFF (●). The fan is a four position control, HIGH (III), MEDIUM (II), LOW (I), and OFF (●) (**Figure 10**).



SECTION 8

Maintenance

CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE SERVICING THE UNIT.

Filters

Grease Filter - Included with your range hood are aluminum grease filters that should be washed at least once a month. The filters are dishwasher safe and should be washed in a mild soap or detergent. Refer to *Step 3 of Section 1 Preparing the Range Hood*, to remove filters. If the grease filters become damaged, replace with Air King Model BCGF-01 Grease Filter.

Charcoal Odor Filter - If you have installed the optional charcoal odor filters, they cannot be washed and must be discarded and replaced when they become noticeably dirty, have stopped filtering the odors, or at least once per year. Replace with Air King Model BCCF-01 Odor Filters.

Cleaning

CAUTION: DO NOT USE GASOLINE, BENZINE, THINNER, HARSH CLEANSERS, ETC., AS THEY MAY DAMAGE THE RANGE HOOD.

- Clean your range hood with a mild detergent, such as dishwashing liquid, and dry with a soft cloth. **NEVER USE ANY ABRASIVE PADS OR SCOURING POWDERS.** Completely dry before restoring power. **NEVER IMMERSE ELECTRICAL PARTS IN WATER.**
- The fan assembly can be vacuumed when build up (dirt, lint, etc.) accumulates over time. The fan is permanently lubricated and does not require oiling.

Troubleshooting Guide

Trouble	Probable Cause	Suggested Remedy
1. Hood does not operate when the switch is on.	1a. A fuse may be blown or a circuit tripped. 1b. Wiring is not connected properly.	1a. Replace fuse or reset circuit breaker. 1b. Turn off power to unit. Check that all wires are connected.
2. Hood is operating, but air moves slower than normal.	2. Obstruction in the exhaust ducting.	2. Check for any obstructions in the ducting including filter.
3. Hood is making a rattling noise.	3a. Filters are loose. 3b. Duct connection is loose.	3a. Turn off power to unit. Check that all filter screws are fully tightened. 3b. Turn off power to unit. Check that duct connection is tight.

LIMITED WARRANTY

All products manufactured by Air King Limited are warranted for one year from the date of purchase against defects in workmanship and/or material. In addition, all ventilating/exhaust fans, heaters, combination fan lights and/or heaters, and range hoods are guaranteed for five years from the date of purchase against defects in workmanship and/or material.

This warranty does not cover any labor or shipping costs or the cost of replacement components as part of routine maintenance such as: range hood grease filters, charcoal filters or combination charcoal/grease filters; replacement light bulbs in range hoods or bathroom fan/light/bulb heater combinations. As well, any damage or failure caused by abuse, misuse, abnormal usage, faulty installation, or improper maintenance will not be covered by this warranty.

In order to make a claim on this warranty, you must be the original consumer of the product. You will be required to present to Air King the original bill of sale showing: date of purchase, place of purchase and model purchased. Failure to meet these requirements will void your warranty.

Air King will not be held responsible for any bodily injury or damages to personal property or real estate whether caused directly or indirectly by the product. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages and some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so these exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state and province to province.

FOR PARTS OR TECHNICAL ASSISTANCE

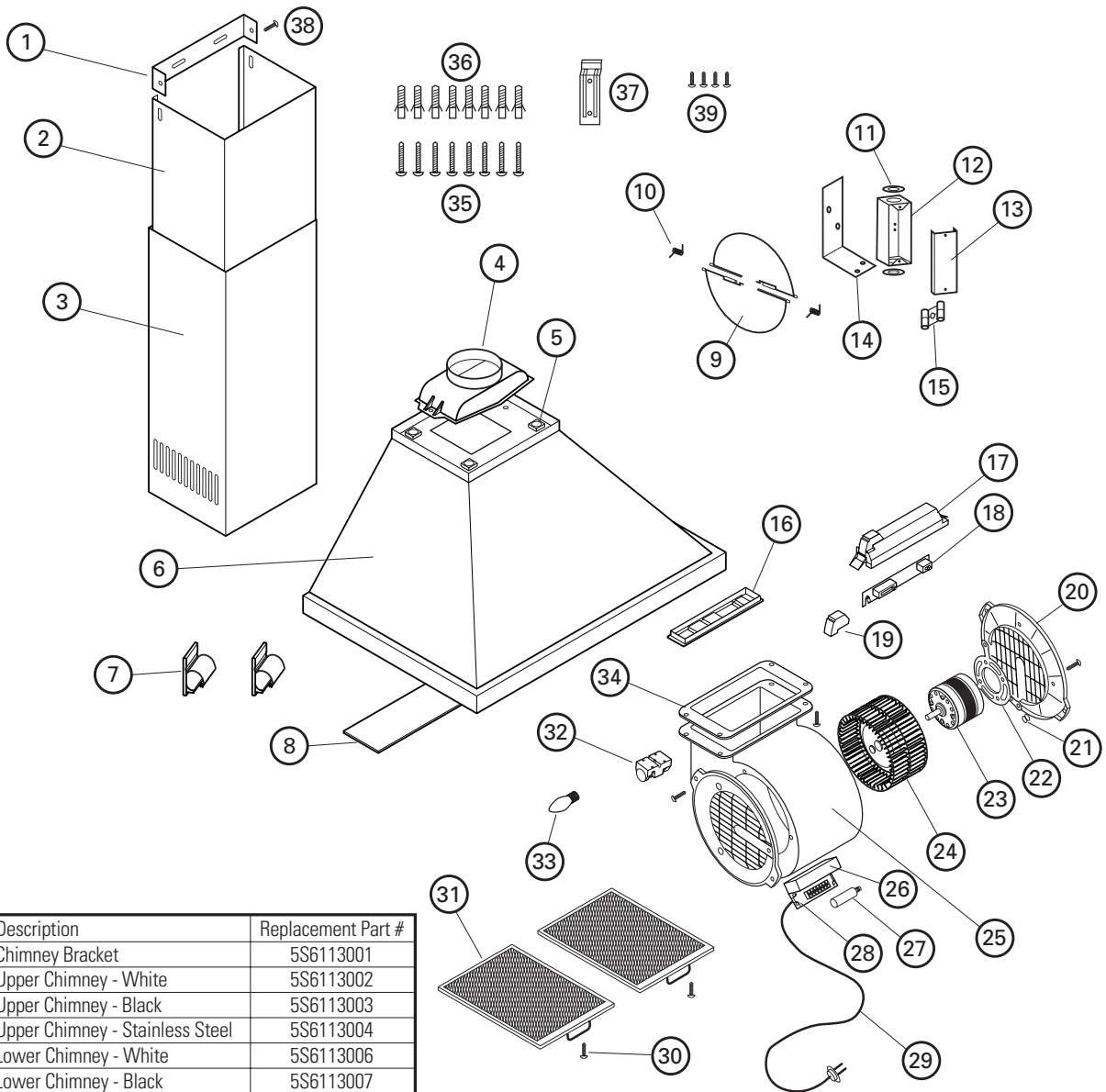
Please call: 1-800-465-7300, **MONDAY THROUGH FRIDAY, BETWEEN THE HOURS OF 8 AM AND 4:00 PM EST.**
PLEASE DO NOT RETURN PRODUCT TO PLACE OF PURCHASE.

Reference the type and style of product (located on label inside of the product) when you call.
For more information please visit our website: www.airkinglimited.com

Installer: _____ Installation Date: _____

Place of Purchase: _____ Model Number: _____

REPLACEMENT PARTS DIAGRAM



#	Qty.	Description	Replacement Part #
1	1	Chimney Bracket	5S6113001
2	1	Upper Chimney - White	5S6113002
	1	Upper Chimney - Black	5S6113003
	1	Upper Chimney - Stainless Steel	5S6113004
3	1	Lower Chimney - White	5S6113006
	1	Lower Chimney - Black	5S6113007
	1	Lower Chimney - Stainless Steel	5S6113008
4	1	Collar	5S6113014
5	5	Achors	5S6113081
	1	Body - 30"	5S6113017
6	1	Body - 36"	5S6113020
7	2	Wire Clamp	5S6113012
8	1	Light Lens	5S6113024
9	1	Damper	5S6113082
10	2	Damper Springs	5S6113083
11	2	Washer	5S6113009
12	1	Wire Compartment	5S6113010
13	1	Wire Compartment Cover	5S6113011
14	1	Wire Compartment Barcket	5S6113012
15	1	Wire Clamp	5S6113013
16	1	Control Panel Plate	5S6113084
17	1	Control Panel Compartment	5S6113085
18	1	Motor Switch	5S6113086
19	1	Light Switch	5S6113087
20	1	Motor Grill	5S6113088
21	1	Shock Absorber	5S6113089
22	1	Motor Mounting Bracket	5S6113090
23	1	Motor	5S6113091

#	Qty.	Description	Replacement Part #
24	1	Fan Blade	5S6113071
25	1	Motor Housing	5S6113092
26	1	Motor Connection Box	5S6113093
27	1	Capacitor	5S6113094
28	1	Terminal Strip	5S6113095
29	1	Wire	5S6113096
30	2	Filter Screw (36" models Qty. 3)	5S6113029
31	2	Filter (36" models Qty. 3)	5S6113028
32	2	Lamp Holder	5S6113097
33	2	Bulb	5S6113027
34	1	Gasket	5S6113098
35	8	Mounting Screws	5S6113099
36	8	Mounting Anchors	5S6113100
37	1	Chimney Mounting Bracket	5S6113005
38	4	Mounting Screw	5S6113101
39	2	Chimney Screws	5S6113102

INSTRUCTIONS IMPORTANTES – MANUEL D'OPÉRATION

Series Valencia™



Hotte de Cuisine

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LIRE SOIGNEUSEMENT AVANT DE TENTER D'ASSEMBLER, INSTALLER, OPÉRER OU DE RÉPARER LE PRODUIT DÉCRIT. PROTÉGEZ VOUS-MÊME ET LES AUTRES EN OBSERVANT TOUTE L'INFORMATION DE SÉCURITÉ. FAILLIR À SE CONFORMER AUX INSTRUCTIONS PEUT RÉSULTER EN BLESSURE PERSONNELLE GRAVE ET/OU EN DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCES FUTURES.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, incluant ce qui suit:

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES OBSERVER CE QUI SUIT:

1. Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser la hotte de cuisine.
2. Utiliser cette unité seulement de la manière pour laquelle le fabricant l'a conçu. Si vous aviez des questions, veuillez contacter le fabricant.
3. Avant d'effectuer un service ou de nettoyer l'unité, couper l'alimentation électrique dans le panneau de distribution et verrouiller le dispositif de déconnexion afin d'éviter que l'alimentation ne revienne accidentellement. Lorsque le dispositif ne peut être verrouillé, fixer solidement un avis d'avertissement, tel qu'une étiquette, au panneau de distribution.
4. Le travail d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une(des) personne(s) qualifiée(s) en conformité avec tous les codes et normes applicables, incluant la construction relative aux incendies.
5. De l'air en quantité suffisante est requis pour la bonne combustion et l'évacuation de gaz par le conduit (cheminée) provenant d'équipement de brûlage au combustible pour prévenir un refoulement. Suivre les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et de la American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et de celles des autorités locales du code.

AVERTISSEMENT: POUR USAGE DE VENTILATION GÉNÉRALE EXCLUSIVEMENT. NE PAS UTILISER POUR ÉVACUER DU MATÉRIEL ET DES VAPEURS DANGEREUSES OU EXPLOSIVES.

6. Lors de coupe ou de perçage des murs et plafonds, ne pas endommager le filage électrique et autres utilités cachées.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET POUR ÉVACUER L'AIR ADÉQUATEMENT, ASSUREZ-VOUS D'ÉVACUER L'AIR VERS L'EXTÉRIEUR – NE PAS ÉVACUER L'AIR DANS DES ESPACES DANS LES MURS, LES PLAFONDS OU LES GRENIERS, LES GALERIES TECHNIQUES OU LES GARAGES.

7. Cette unité doit être mise à la terre.
8. Pour éviter des dommages aux roulements des moteurs et/ou des hélices bruyantes ou déséquilibrées, empêcher la poussière de cloison sèche, poussière de construction, etc., d'atteindre l'unité de puissance.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS UTILISER CE VENTILATEUR AVEC UN RÉGULATEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE DE GRAISSE SUR LE DESSUS DE LA CUISINIÈRE:

- a) Ne jamais laisser les unités de surface à des degrés élevés sans surveillance. Les débordements par bouillonnement produisent de la fumée et des débordements graisseux qui peuvent s'enflammer. Chauffer les huiles lentement à des degrés faibles ou modérés.
- b) Toujours mettre la hotte EN MARCHÉ lors de cuisson à haute température ou lors de flambage de nourriture (par ex., des Crêpes Suzette, de Cerises Jubilées, steak flambé, etc.)
- c) Nettoyer les ventilateurs d'évacuation fréquemment. Aucune accumulation de graisse ne devrait être tolérée sur les filtres du ventilateur.
- d) Utiliser des poêlons de taille appropriée. Toujours utiliser les batteries de cuisine appropriées pour la taille de l'élément de surface.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES PERSONNELLES DANS L'ÉVENTUALITÉ D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA SURFACE DE CUISSON, SUIVRE LES INDICATIONS SUIVANTES:

- a) ÉTOUFFER LES FLAMMES avec un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits, ou un cabaret de métal, puis, mettre le gril hors fonction. PRENEZ SOIN D'ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUER ET APPELER LE SERVICE DES INCENDIES.
- b) NE JAMAIS SAISIR UN POÊLON EN FLAMME – vous pourriez être brûlé.
- c) NE PAS UTILISER DE L'EAU, incluant les linges à vaisselle ou les serviettes mouillées – il en résulterait une violente explosion de vapeur.
- d) Utiliser un extincteur SEULEMENT SI:
 - I. Vous savez que vous avez un extincteur de classe ABC, et que vous savez déjà comment l'opérer.
 - II. Le feu est petit et contenu dans la zone où il a commencé.
 - III. On appelle le service des incendies.
 - IV. Vous pouvez combattre l'incendie avec une sortie derrière vous.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT: VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

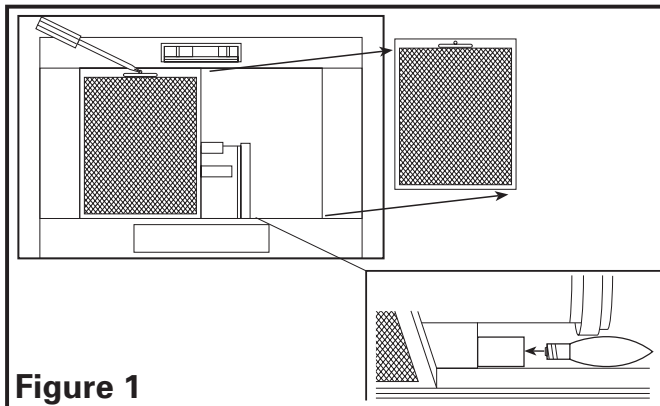
SECTION 1

Préparer la Hotte de Cuisine

1. Déballez la hotte de sa boîte et confirmez que toutes les pièces sont présentes. En plus de la hotte de cuisine vous devriez avoir:
 - 2 - Sections de cheminée
 - 1 - Contenu de l'emballage :
 - 1 - Collet de conduit
 - 2 - Supports de cheminée
 - 8 - Ancrages au mur
 - 8 - Vis de montage 3,19 mm x 32 mm
 - 4 - Vis de montage 3,9 mm x 13 mm
 - 2 - Vis de cheminée 3,5 mm x 9,5 mm
- Modèles de 76,20 cm (30 po) : 2 - filtres anti-graisse en aluminium (expédiés installés)
- Modèles de 91,44 cm (36 po) : 3 - filtres anti-graisse en aluminium (expédiés installés)
- 2 - Ampoules de type candélabre de 40 watts
 - 1 - Gabarit de montage
 - 1 - Feuille d'instructions/ sécurité

REMARQUE : Certaines hottes peuvent être expédiées avec un plastique protecteur collé sur la hotte. Il est recommandé de la laisser en place durant l'installation pour protéger la hotte contre les égratignures. L'enlever lorsque l'installation sera complétée.

2. Poser le côté arrière de la hotte à plat sur une table. Utiliser un morceau de carton pour prévenir d'endommager la table ou la hotte.
3. Enlever les filtres anti-graisse sur le côté du dessous de la hotte de cuisine et installer les deux ampoules de type candélabre de 40 watts (**Figure 1**).



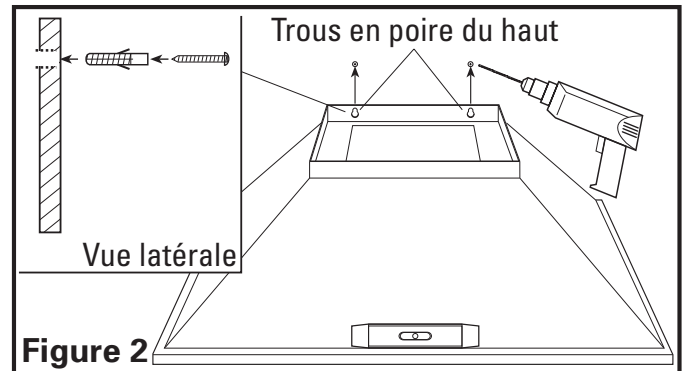
SECTION 2

Installation de la Hotte de Cuisine

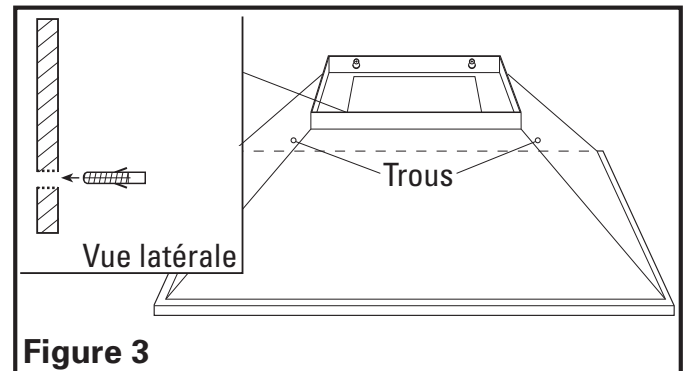
AVERTISSEMENT: VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

AVERTISSEMENT: LORS DE COUPE OU DE PERÇAGE DES MURS ET PLAFONDS, NE PAS ENDOMMAGER LE FILAGE ÉLECTRIQUE ET AUTRES UTILITÉS CACHÉES.

1. Référez-vous au dessin de trou de montage fourni avec l'unité. Localiser et marquer la position des trous en poire du haut de l'unité sur le mur et percer les trous dans le mur à l'aide d'un trépan de 0,64 cm (1/4 po). Presser les ancrages au mur dans les trous percés (un pour chaque trou). Installer les deux vis de 3,19 x 32 mm, en laissant un espacement de 0,32 cm (1/8 po) entre la tête de la vis et le mur. Aligner les trous en poire avec les vis et positionner en place. Accrocher la hotte sur les ancrages des trous en poire et vérifier que la hotte est centrée, d'aplomb et à niveau (**Figure 2**).



2. Avec la hotte accrochée en place par les vis du haut, marquer l'emplacement des trous du bas. Enlever la hotte et percer les trous du bas à l'aide d'un trépan de 0,64 cm (1/4 po). Presser les deux ancrages au mur compris dans les trous percés (un pour chaque trou). Accrocher la hotte sur les ancrages de trous en poire et vérifier que la hotte est centrée, au niveau et que les trous du bas s'alignent avec les ancrages au mur. Installer les vis de 3,19 x 32 mm dans les ancrages. Serrer complètement toutes les vis et réinstaller les filtres anti-graisse (**Figure 3**).



SECTION 3

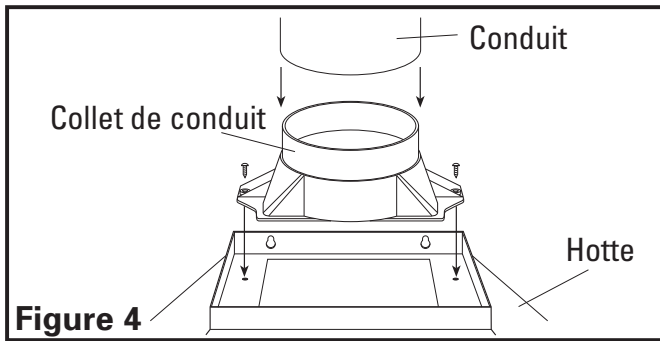
Conduits

AVERTISSEMENT: TOUS LES CONDUITS DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX CODES DU BÂTIMENT LOCAUX ET NATIONAUX.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL.

REMARQUE : Si la hotte opérera sans conduit, les filtres au charbon modèle BCCF-01 de Air King DOIVENT ÊTRE installés. Référez-vous à la section Terminer l'installation pour de plus amples instructions.

1. Installer le collet de conduit compris sur la hotte avec les deux vis de 3,9 x 13 mm comprises (**Figure 4**).



2. Raccorder le conduit au collet de conduit et le serrer en place en utilisant du ruban adhésif pour sceller tous les joints (**Figure 4**).

REMARQUE : Le raccord de conduit est d'un diamètre de 14,73 cm (5,8 po) (pour des conduits ronds de 15,24 cm (6 po) et le centre est situé à 7,78 cm (3 1/16 po) du mur arrière.

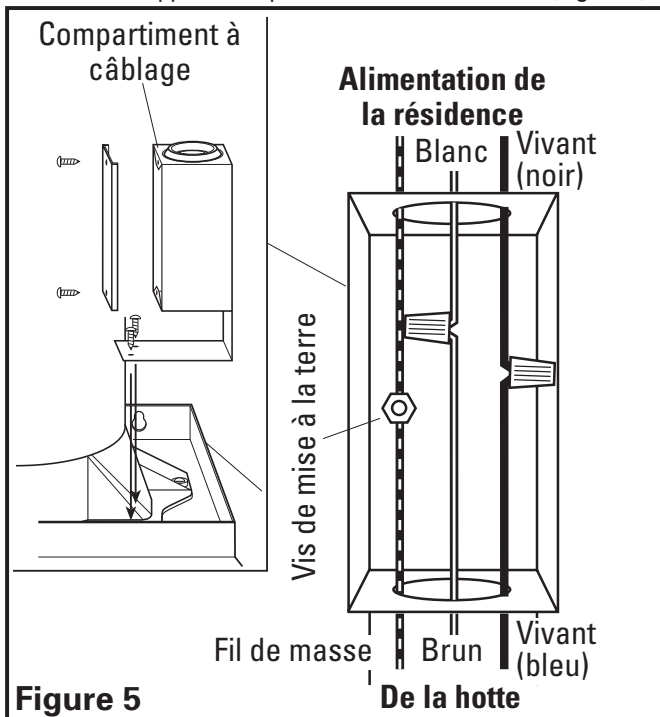
AVERTISSEMENT: TOUJOURS PASSER LES CONDUITS DU VENTILATEUR VERS L'EXTÉRIEUR EN UTILISANT UN CAPUCHON MURAL OU DE TOIT.

SECTION 4

Câblage

AVERTISSEMENT: TOUTES LES CONNEXIONS DOIVENT ÊTRE FAITES EN CONFORMITÉ AVEC LES CODES ÉLECTRIQUES LOCAUX OU NATIONAUX. SI VOUS N'ÊTES PAS FAMILIER AVEC LES MÉTHODES D'INSTALLATION DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE, RECOURREZ AUX SERVICES D'UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

1. Attacher le compartiment à câblage à la hotte avec deux des vis de 3,9 x 13 mm comprises. Enlever le couvercle du compartiment à câblage et raccorder le fil brun (sur certains modèles, ce fil sera blanc) de la hotte au fil blanc de l'alimentation, et le fil bleu (sur certains modèles, ce fil sera noir) de la hotte au fil noir de l'alimentation. Raccorder les fils de mise à la terre de la résidence (vert ou cuivre nu) et les fils de la hotte (vert / jaune) à la vis de mise à la terre dans le compartiment de câblage. Utiliser des méthodes de connexion approuvées pour toutes les connexions. (**Figure 5**).

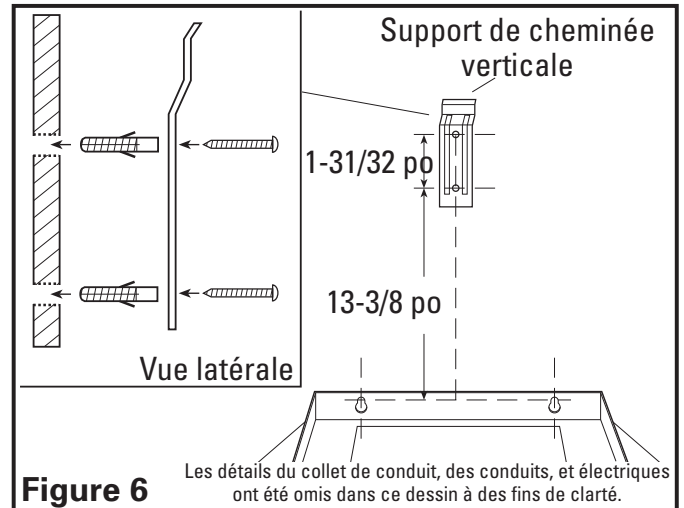


3. Replacer le couvercle du compartiment à câblage et serrer les vis. Assurez-vous que tout le filage est contenu de manière sécuritaire à l'intérieur du compartiment à câblage.

SECTION 5

Attachement de la cheminée

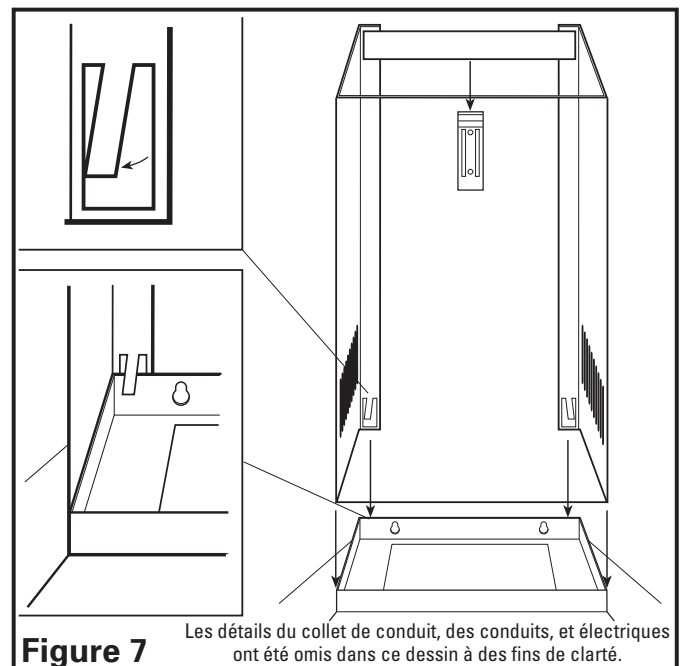
1. Marquer l'emplacement pour un support de cheminée vertical et percer les trous dans le mur à l'aide d'un trépan de 0,64 cm (1/4 po). Installer les ancrages au mur compris dans les trous et fixer en place le support avec les deux vis de 3,19 x 32 mm comprises (**Figure 6**).



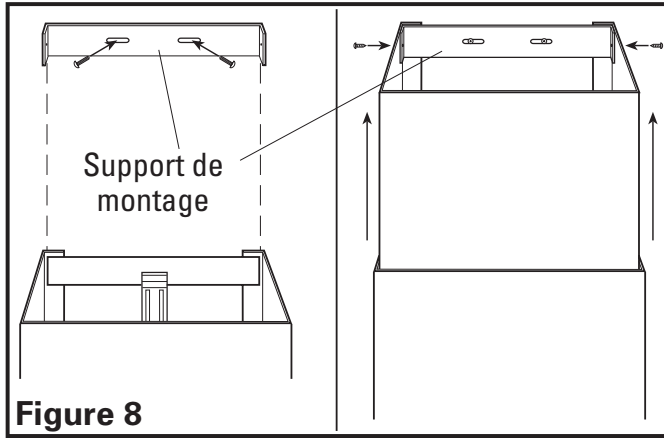
2. Presser les deux onglets à la base de la section du bas de la cheminée (section avec les trous d'évent) de manière à ce qu'il reste un dégagement d'environ 0,64 cm (1/4 po).

REMARQUE : Si la section du haut optionnelle de la cheminée (comprise) sera installée, glisser la section du haut dans la section du bas à ce point.

3. Glisser la cheminée en place de manière à ce que la barre de montage soit fixée en place derrière le support de cheminée verticale et que le côté arrière de la cheminée s'ajuste entre la hotte et le mur avec les onglets chevauchant le bec arrière de la hotte (**Figure 7**).



4. Pour installer la section du haut optionnelle, marquer l'emplacement du support de conduit horizontal à l'aide du support comme gabarit. Assurez-vous que le support est au niveau et en ligne avec la section du bas. La hauteur dépendra des exigences de votre installation. Assurez-vous que les fentes dans le côté de la cheminée s'ajusteront avec les trous dans le support de montage. Percer les trous dans le mur à l'aide d'un trépan de 0,64 cm (1/4 po). Installer les ancrages au mur compris en place avec les deux vis de 3,19 x 32 mm comprises (**Figure 8**).



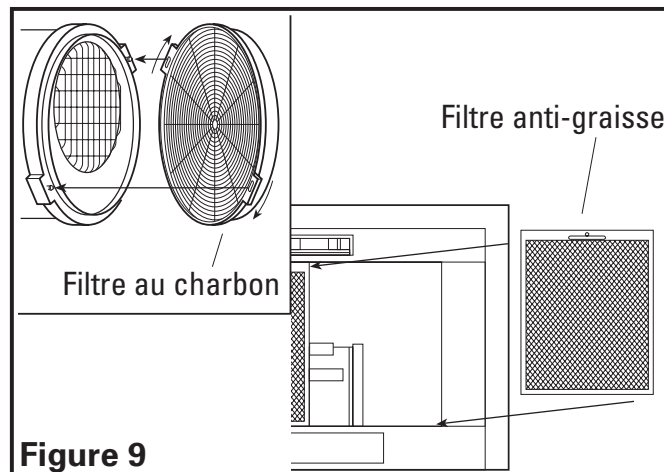
5. Soulever la cheminée du haut en place sur le support de montage horizontal et fixer en place avec les deux vis de 3,19 x 32 mm comprises (**Figure 8**).

SECTION 6

Finition de l'installation

1. Installer les filtres appropriés.

Filtres au charbon : Si la hotte sera utilisée sans conduit, installer les filtres au charbon BCCF-01 des deux côtés du moteur. Cela se fait en alignant les fentes en forme de trous en poire avec le poste de montage sur le moteur et en pressant le filtre en place. Tourner légèrement le filtre, afin qu'il se verrouille en place. (**Figure 9**).



Filtres anti-graisse : Réinstaller tous les filtres anti-graisse en glissant l'onglet à l'arrière du filtre dans la fente de la hotte. Fixer le filtre en place en serrant la vis située à l'avant du filtre. **NE PAS SERRER À OUBRANCE** (**Figure 9**).

2. Enlever tout plastique protecteur collé à la hotte de cuisine.

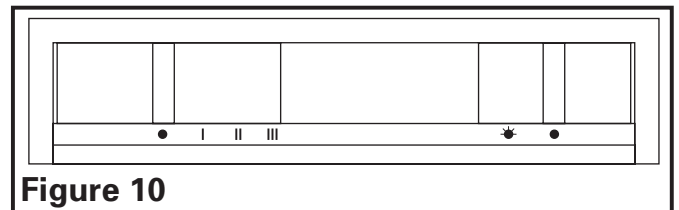
3. Mettre les commutateurs à la position Eteint (OFF) (●) et remettre l'alimentation. Tester pour s'assurer que la lampe et le ventilateur fonctionnent normalement.
4. En cas de bruit de vibration, vérifier pour la source et tenter de resserrer les attaches ou d'ajuster le ruban adhésif pour faire un joint ou un raccord plus serré.

SECTION 7

Opération

Contrôles

Votre hotte de cuisine est munie de deux commutateurs rotatifs dont l'un commande la lampe et l'autre commande le ventilateur d'évacuation. Le contrôle de la lampe a deux positions, ALLUME (ON) (☀) et ETEINT (OFF) (●). Le ventilateur est muni d'un commutateur à quatre positions, HAUT (III), MOYEN (II), BAS (I) et ETEINT (●) (**Figure 10**).



SECTION 8

Entretien

AVERTISSEMENT: VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN SUR L'UNITÉ.

Filtres

Filtre anti-graisse – des filtres anti-graisse en aluminium sont compris avec votre hotte de cuisine et ils devraient être lavés au moins une fois par mois. Les filtres vont au lave-vaisselle et doivent être lavés avec un détergent ou savon doux. Référez-vous à la l'Etape 3 de la **Section 1 Préparation de la hotte de cuisine**, pour enlever les filtres. Si les filtres anti-graisse deviennent endommagés, les remplacer avec le filtre anti-graisse modèle BCGF-01 de Air King.

Filtre anti-odeurs au charbon – si vous avez installé les filtres anti-odeurs au charbon optionnels, ils ne peuvent pas être lavés et doivent être jetés et remplacés lorsqu'ils deviennent sales de façon remarquable, qu'ils aient cessé de filtrer les odeurs, ou au moins une fois par année. Remplacer les filtres anti-odeurs avec le modèle BCCF-01 de Air King.

Nettoyage

AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER D'ESSENCE, BENZÈNE, DILUANT, DE NETTOYANT FORT, ETC., PUISQU'ILS POURRAIENT ENDOMMAGER LA HOTTE DE CUISINE.

1. Nettoyer votre hotte de cuisine avec un détergent doux, tel que du liquide à vaisselle, et le sécher avec un chiffon doux. **NE JAMAIS UTILISER DE TAMPON ABRASIF OU DE POUDRE À RÉCUPER.** Sécher complètement avant de remettre l'alimentation. **NE JAMAIS IMMERGER LES PARTIES ÉLECTRIQUES DANS L'EAU.**
2. Vous pouvez utiliser un aspirateur pour nettoyer l'assemblage du ventilateur si une accumulation (saletés, mousse, etc..) s'est produite avec le temps. Le ventilateur est lubrifié de manière permanente et ne requiert pas d'huilage.

Guide de dépannage

Trouble	Cause possible	Solution suggérée
1. La hotte ne fonctionne pas lorsque l'interrupteur est à EN (ON).	1a. Un fusible peut être grillé ou un disjoncteur peut être déclenché. 1b. Le câblage n'est pas raccordé correctement.	1a. Remplacer le fusible ou réinitialiser le disjoncteur. 1b. Couper l'alimentation de l'unité. Vérifier que tous les fils sont raccordés.
2. La hotte fonctionne, mais l'air circule plus lentement que la normale.	2. Obstruction dans les conduits d'évacuation.	2. Vérifier pour quelque obstruction dans les conduits incluant le filtre.
3. La hotte produit un son de crécelle.	3a. Le moteur est lâche. 3b. Le raccord des conduits est lâche.	3a. Couper l'alimentation de l'unité. Retirer le filtre, vérifier que toutes les vis sont serrées complètement. 3b. Couper l'alimentation de l'unité. Vérifier que tous les raccords des conduits sont bien serrés.

GARANTIE LIMITÉE

Tous les produits fabriqués par Air King Limited sont garantis pour un an à partir de la date d'achat contre les défauts de main d'œuvre et/ou de matériel. De plus, tous les ventilateurs / évacuateurs, chaufferettes, combinés ventilateur/ lumière et/ou les chaufferettes et les hottes de cuisine sont garantis pour cinq années à partir de la date d'achat contre les défauts de main d'œuvre et/ou de matériel.

Cette garantie ne couvre pas de coûts de transport ou de main d'œuvre ou le coût de remplacement de composantes faisant partie d'entretien de routine tels que : Filtres à graisse des hottes de cuisine, filtres au charbon ou combiné filtre à graisse/ charbon ; ampoules électriques de remplacement dans les hottes de cuisine ou les combinés ventilateur/ lumière/ chaufferette pour salle de bain. Aussi, tout dommage ou défaillance causé par un abus, une mauvaise utilisation, une installation fautive ou un entretien incorrect ne sera pas couvert par cette garantie.

De manière à effectuer une réclamation sous cette garantie, vous devez être l'acheteur original du produit. Il vous sera exigé de présenter la facture d'achat originale à Air King, qui démontrera : La date d'achat, l'endroit de l'achat et le modèle acheté. Le manquement à rencontrer ces exigences annulera votre garantie.

Air King ne sera pas tenu responsable de quelque blessure corporelle ou dommage à la propriété ou à l'immeuble que ce soit causé directement ou indirectement par le produit. Certains États ne permettent pas de limitation sur la durée de la garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou accessoires, ainsi, ces limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir des droits qui varient d'un État à l'autre et d'une province à l'autre.

POUR DES PIÈCES OU DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE

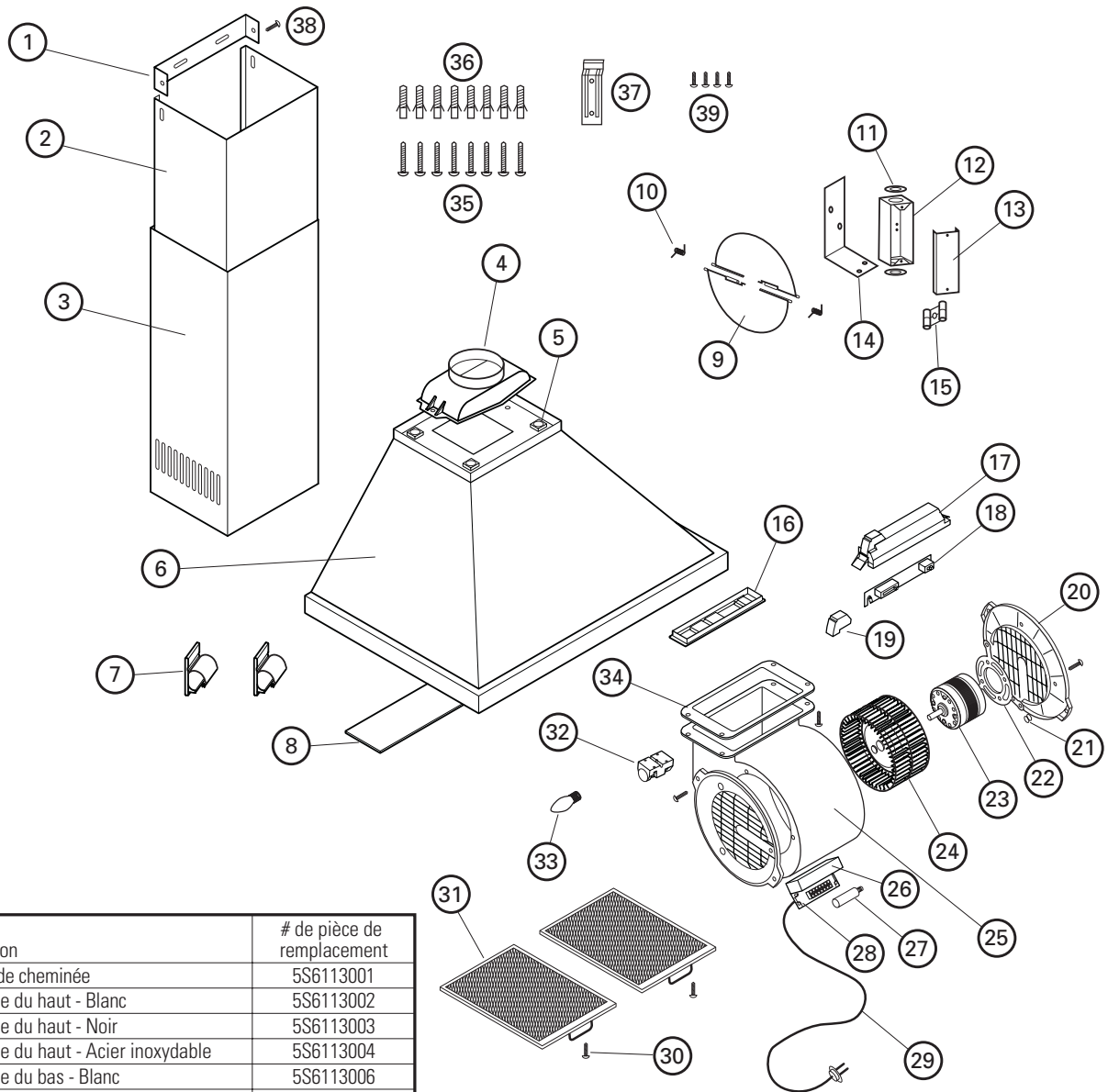
Veuillez appeler au 1-800-465-7300, **DU LUNDI AU VENDREDI ENTRE 8:00 HRE ET 16:00 HRE HNE.**
VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT À L'ENDROIT DE L'ACHAT D'ORIGINE.

Référencer le type et le style du produit (localisé sur l'étiquette à l'intérieur du produit) lorsque vous appelez.
Pour plus d'information, veuillez visiter le site Web de Air King au www.airkinglimited.com

Installateur: _____ Date d'installation: _____

Endroit de l'achat: _____ Numéro de modèle: _____

DIAGRAMME DES PIÈCES DE REMPLACEMENT



#	Qté.	Description	# de pièce de remplacement
1	1	Support de cheminée	5S6113001
2	1	Cheminée du haut - Blanc	5S6113002
	1	Cheminée du haut - Noir	5S6113003
	1	Cheminée du haut - Acier inoxydable	5S6113004
3	1	Cheminée du bas - Blanc	5S6113006
	1	Cheminée du bas - Noir	5S6113007
	1	Cheminée du bas - Acier inoxydable	5S6113008
4	1	Collet	5S6113014
5	5	Ancrages	5S6113081
	1	Châssis - 30 po	5S6113017
6	1	Châssis - 36 po	5S6113020
	2	Attache fil	5S6113012
7	2	Attache fil	5S6113012
8	1	Lentille de lumière	5S6113024
9	1	Clapet	5S6113082
10	2	Ressorts du clapet	5S6113083
11	2	Rondelle	5S6113009
12	1	Compartiment à câblage	5S6113010
13	1	Couvercle de compartiment à câblage	5S6113011
14	1	Support du compartiment de câblage	5S6113012
15	1	Attache fil	5S6113013
16	1	Plaque du panneau de commande	5S6113084
17	1	Compartiment du panneau de commande	5S6113085
18	1	Interrupteur de moteur	5S6113086
19	1	Interrupteur de lumière	5S6113087
20	1	Grille du moteur	5S6113088
21	1	Absorbeur de choc	5S6113089
22	1	Support de montage du moteur	5S6113090
23	1	Moteur	5S6113091

#	Qté.	Description	# de pièce de remplacement
24	1	Agrafe d'hélice	5S6113071
25	1	Châssis du moteur	5S6113092
26	1	Boîte de connexion du moteur	5S6113093
27	1	Condensateur	5S6113094
28	1	Bornier	5S6113095
29	1	Fil	5S6113096
30	2	Vis du filtre quantité sur les modèles de 36 po : 3	5S6113029
31	2	Filtre quantité sur les modèles de 36 po : 3	5S6113028
32	2	Support à lampe	5S6113097
33	2	Ampoule	5S6113027
34	1	Joint d'étanchéité	5S6113098
35	8	Vis de montage	5S6113099
36	8	Ancrages de montage	5S6113100
37	1	Support de montage de la cheminée	5S6113005
38	4	Vis de montage	5S6113101
39	2	Vis de cheminée	5S6113102

INSTRUCCIONES IMPORTANTES – MANUAL DE OPERACIÓN

Serie Valencia™



Campana de
Extracción

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR MONTAR, INSTALAR, OPERAR O MANTENER EL PRODUCTO DESCRITO. PROTÉJASE A USTED MISMO Y A LOS DEMÁS OBEDECIENDO TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. ¡EL HECHO DE NO CUMPLIR CON LAS INSTRUCCIONES PODRÍA RESULTAR EN DAÑOS PERSONALES Y/O A LA PROPIEDAD!

CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

Quando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y heridas a personas, incluyendo las siguientes:

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO Y HERIDAS A PERSONAS, OBEDEZCA LO SIGUIENTE:

1. Lea todas las instrucciones antes de instalar o usar la campana de extracción.
2. Use esta unidad solamente de la forma indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, contacte al fabricante.
3. Antes de reparar o limpiar la unidad, apague el suministro de electricidad en el panel de servicio y cierre los medios de desconexión del servicio para evitar que la electricidad sea activada accidentalmente. Cuando los medios de desconexión del servicio no puedan ser cerrados, coloque un dispositivo de alerta firmemente ajustado, como por ejemplo una etiqueta, en el panel de servicio.
4. El trabajo de instalación y de cableado eléctrico debe ser realizado por personal calificado de acuerdo con los códigos y estándares aplicables, incluyendo la construcción relacionada con incendios.
5. Se necesita suficiente aire para la combustión y escape adecuado de gases a través del tiro (chimenea) del equipo de quema de combustible para evitar llamaradas. Siga los principios y estándares de seguridad de los fabricantes de equipos de calefacción como por ejemplo aquellos publicados por la Asociación Nacional de Protección Contra Incendios [National Fire Protection Association (NFPA)] y la Sociedad Americana para Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado [American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE)], y las publicaciones de códigos locales.

CUIDADO: SÓLO PARA USO EN VENTILACIÓN GENERAL. NO USE PARA ESCAPES DE MATERIALES PELIGROSOS O EXPLOSIVOS Y VAPORES.

6. Al perforar o taladrar una pared o un cielorraso, no dañe el cableado eléctrico ni otros servicios empotrados.

CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y PARA PERMITIR EL ESCAPE ADECUADO DEL AIRE, ASEGÚRESE DE VENTILAR EL AIRE HACIA EL EXTERIOR –NO VENTILE EL AIRE DE ESCAPE EN ESPACIOS ENTRE PAREDES O CIELORRASOS O DENTRO DE ÁTICOS, ESPACIOS BAJO EL PISO O GARAJES.

7. Esta unidad debe tener conexión a tierra.
8. Para evitar el daño a los rulemanes del motor y para no tener impulsores ruidosos y/o desbalanceados, mantenga el polvillo de mampostería o de construcción, etc., lejos de la unidad eléctrica.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO, NO USE ESTE EXTRACTOR CON NINGÚN DISPOSITIVO DE CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SÓLIDO.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO DE LA GRASA EN LA PARTE SUPERIOR DE LA CAMPANA:

- a) Nunca descuide las unidades superficiales en ubicaciones elevadas. Los hervores provocan humo y derrames de grasa que podrían incendiarse. Caliente aceites solamente en ubicaciones bajas o medias.
- b) Siempre ENCIENDA la campana cuando esté cocinando a fuego máximo o cuando esté “flambeando” comidas (por ejemplo: Crepes Suzette, Cerezas Jubilee, Carne Flambeada con Granos de Pimienta).
- c) Limpie los ventiladores de extracción frecuentemente. No debe permitir que se acumule grasa en el filtro del ventilador.
- d) Use el tamaño de fuente apropiado. Siempre use utensilios de cocina adecuados para el tamaño del elemento de superficie.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑO A PERSONAS EN EL CASO DE UN INCENDIO DE LA GRASA EN LA PARTE SUPERIOR DE LA CAMPANA, OBEDEZCA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:

- a) AHOGUE LAS LLAMAS con una tapa de cierre hermético, banda para horno o bandeja de metal y luego apague el quemador. ASEGÚRESE DE EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se extinguen de inmediato, RETÍRESE Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.
- b) NUNCA LEVANTE UNA FUENTE EN LLAMAS – Podría resultar con quemaduras.
- c) NO USE AGUA, incluyendo trapos de cocina o toallas húmedas – podrían provocar una explosión violenta de vapor.
- d) Use un extintor SOLAMENTE si:
 - I. Usted sabe que tiene un extintor Clase ABC, y ya sabe cómo operarlo.
 - II. El incendio es pequeño y está contenido en el área donde se inició.
 - III. Se está llamando al departamento de incendios.
 - IV. Usted puede combatir el incendio con su espalda hacia una salida.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, USE SÓLO TUBERÍAS DE METAL.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

AVERTISSEMENT: ASEGÚRESE QUE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO ESTÉ APAGADO EN UN PANEL DE SERVICIO ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.

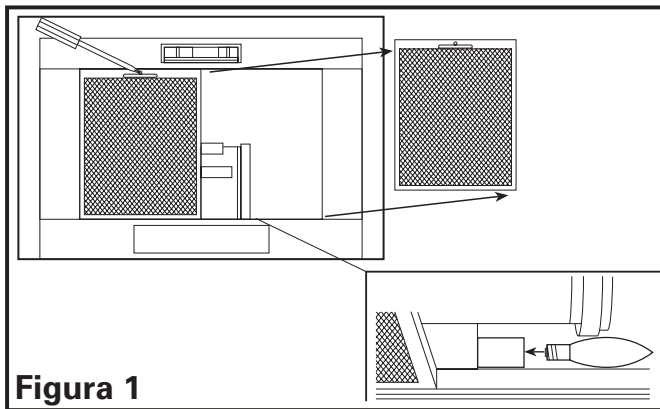
SECCIÓN 1

Preparando la Campana de Extracción

- Desempaque la campana de la caja y confirme que todas las piezas están presentes. Además de la campana de extracción usted debería tener:
 - Secciones de la chimenea
 - El paquete contiene:
 - abrazadera de la tubería
 - soportes de la chimenea
 - 8 - anclas de pared
 - 8 - tornillos de montaje de 3,19 mm x 32 mm
 - 4 - tornillos de montaje de 3,9 mm x 13 mm
 - 2 - tornillos de chimenea de 3,5 mm x 9,5 mm
 - Modelos de 30 pulgadas: 2 – Filtros para grasa de aluminio (despachados instalados)
 - Modelos de 36 pulgadas: 3 - Filtros para grasa de aluminio (despachados instalados)
 - 2 - Focos tipo candelabro de 40 vatios
 - 1 - Plantilla de montaje
 - 1 - Hoja de Instrucciones/Seguridad

NOTA: Algunas campanas pueden ser despachadas con un plástico protector adherido a la campana protectora. Se recomienda dejarlo en su lugar durante la instalación para proteger a la campana de raspaduras. Retire cuando la instalación haya sido completada.

- Coloque la parte posterior de la campana sobre una mesa. Use un trozo de cartón para evitar dañar la mesa o la campana
- Retire los filtros para grasa en la parte inferior de la campana extractora e instale los dos focos tipo candelabro de 40 vatios incluidos (Figura 1).



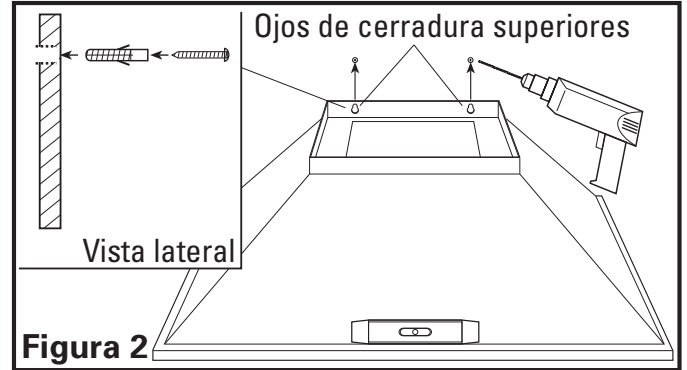
SECCIÓN 2

Instalando la Campana de Extracción

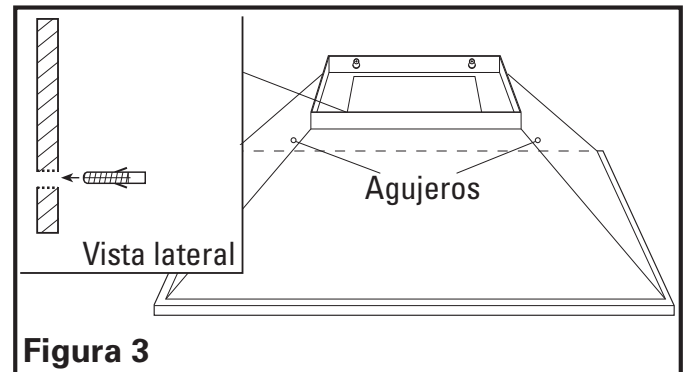
CAUIDADO: ASEGÚRESE QUE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO ESTÉ APAGADO EN UN PANEL DE SERVICIO ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.

CAUIDADO: AL PERFORAR O TALADRAR UNA PARED O UN CIELORRASO, NO DAÑE EL CABLEADO ELÉCTRICO NI OTROS SERVICIOS EMPOTRADOS.

- Consulte el dibujo del agujero de montaje provisto con la unidad. Ubique y marque las posiciones del ojo de cerradura superior en la pared y taladre agujeros en la pared usando una broca de taladro de 1/4" pulgada. Oprima las anclas de pared incluidas dentro de los agujeros taladrados (una para cada agujero). Instale dos tornillos de 3,19 x 32 mm, dejando una brecha de 1/8" entre la cabeza del tornillo y la pared. Alinee los ojos de cerradura en la campana con los tornillos y colóquela en su lugar. Cuelgue la campana sobre las anclas de los ojos de cerradura y verifique que la campana esté centrada, aplomada y nivelada (Figura 2).



- Con la campana colgada en su lugar de los tornillos superiores, marque la ubicación de los agujeros inferiores. Retire la campana y taladre los agujeros inferiores usando la broca de taladro de 1/4" pulgada. Oprima las anclas de pared incluidas en los agujeros taladrados (una por cada agujero). Cuelgue la campana sobre las anclas de los ojos de cerradura y verifique que la campana esté centrada, nivelada y que los agujeros inferiores estén alineados con las anclas. Instale los tornillos inferiores de 3,19 x 32 mm dentro de las anclas. Ajuste completamente todos los tornillos y reinstale los filtros para grasa (Figura 3).



SECCIÓN 3

Tuberías

CAUIDADO: TODAS LAS TUBERÍAS DEBEN CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS DE CONSTRUCCIÓN LOCALES Y NACIONALES.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, USE SÓLO TUBERÍAS DE METAL.

NOTA: Si la campana extractora va a funcionar sin tuberías, DEBEN instalarse filtros para carbón Air King Modelo BCCF-01. Consulte la sección *Terminando la instalación* para más instrucciones.

- Instale la abrazadera de la tubería incluida a la campana con dos de los tornillos de 3,9 x 13 mm provistos (Figura 4).

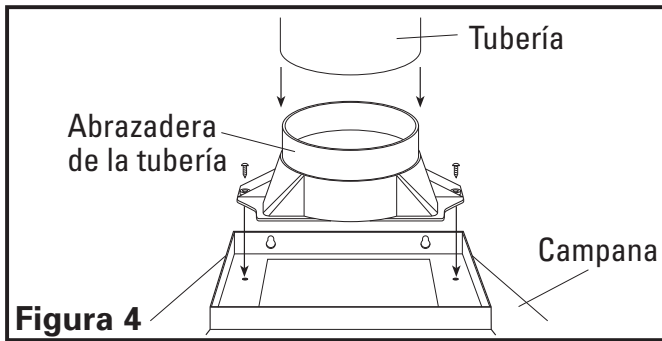


Figura 4

2. Conecte la tubería a la abrazadera de la tubería y asegure en su lugar usando cinta para sellar todas las juntas (**Figura 4**).

NOTA: El conector de la tubería mide 5,8 pulgadas de diámetro (para tuberías redondas de 6") y el centro está ubicado a 3-3/16" pulgadas de la pared posterior.

CUIDADO: SIEMPRE COLOQUE LA TUBERÍA DEL VENTILADOR HACIA EL EXTERIOR A TRAVÉS DE UNA PARED O CUMBRERA PARA TECHO.

SECCIÓN 4

Cableado

CUIDADO: TODAS LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS DEBEN HACERSE EN CUMPLIMIENTO DE LOS CÓDIGOS Y LAS ORDENANZAS LOCALES O CON EL CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL. SI USTED NO ESTÁ FAMILIARIZADO CON LOS MÉTODOS DE INSTALACIÓN DEL CABLEADO ELÉCTRICO, ASEGÚRESE DE CONTAR CON LOS SERVICIOS DE UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

1. Adose el compartimiento de cables a la campana con dos de los tornillos de 3,9 x 13 mm provistos. Retire la cubierta del compartimiento de cables y conecte el cable marrón (en algunos modelos este cable será blanco) de la campana extractora al cable blanco del suministro eléctrico, y el cable azul (en algunos modelos este cable será negro) de la campana extractora al cable negro del suministro eléctrico. Conecte los cables a tierra de la casa (verde o desnudo) y de la campana (verde/amarillo) al tornillo de conexión a tierra en el compartimiento de cables. Use métodos aprobados para todas las conexiones (**Figura 5**).

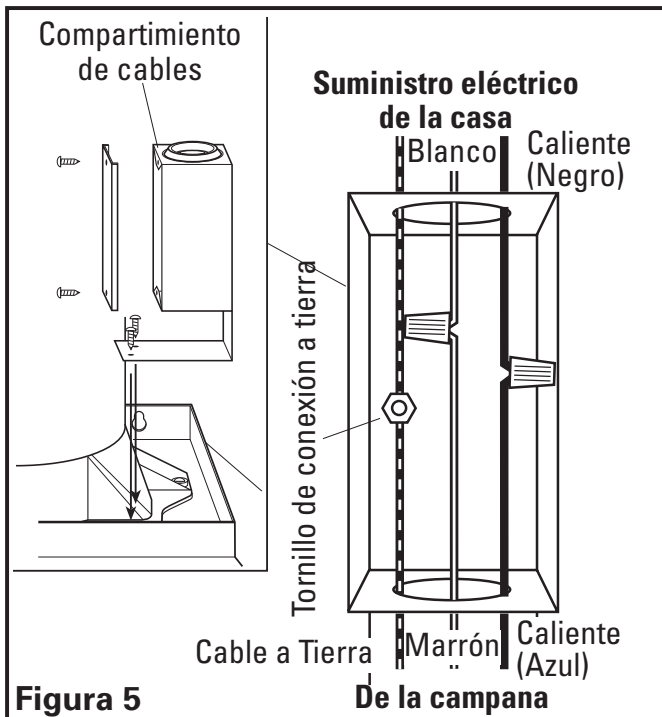


Figura 5

3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de cables y ajuste los tornillos. Asegúrese que todo el cableado quede contenido con seguridad dentro del compartimiento de cables.

SECCIÓN 5

Adosando la chimenea

1. Marque la ubicación de la abrazadera vertical de la chimenea y taladre agujeros en la pared usando una broca de taladro de 5/8 pulgada. Instale las anclas de pared incluidas en los agujeros y asegure la abrazadera en su lugar con dos tornillos de 3,19 x 32 mm provistos (**Figura 6**).

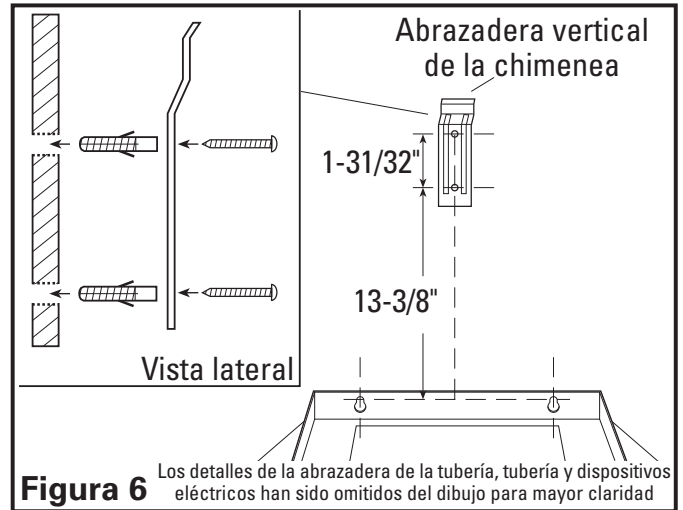


Figura 6

Los detalles de la abrazadera de la tubería, tubería y dispositivos eléctricos han sido omitidos del dibujo para mayor claridad

2. Presione las dos trabillas en la base de la sección inferior de la chimenea (sección con agujeros de ventilación) de modo tal que haya aproximadamente 1/4" pulgada de espacio libre.

NOTA: Si va a instalar la sección opcional de tope de chimenea (incluida), deslice la sección superior dentro de la sección inferior en este punto.

3. Deslice la chimenea en su lugar de modo tal que la barra de montaje esté asegurada en su lugar detrás de la abrazadera vertical de la chimenea y la parte posterior de la chimenea encaje entre la campana y la pared con las trabillas superpuestas sobre el borde posterior de la campana (**Figura 7**).

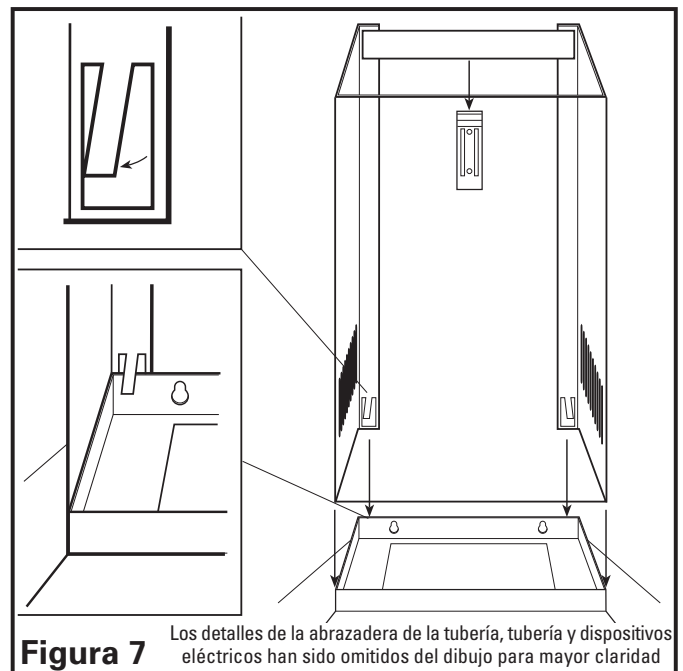


Figura 7

Los detalles de la abrazadera de la tubería, tubería y dispositivos eléctricos han sido omitidos del dibujo para mayor claridad

- Para instalar la sección superior opcional, marque la ubicación de la abrazadera horizontal de montaje incluida usando la abrazadera como plantilla. Asegúrese que la abrazadera esté nivelada y en línea con la sección inferior. La altura dependerá de sus requerimientos de instalación. Asegúrese que las ranuras en el costado de la chimenea coincidan con los agujeros en la abrazadera de montaje. Taladre agujeros en la pared usando una broca de taladro de 1/4". Instale las anclas de pared incluidas en los agujeros y asegure la abrazadera en su lugar con dos tornillos de 3,19 x 32 mm provistos (**Figura 8**).

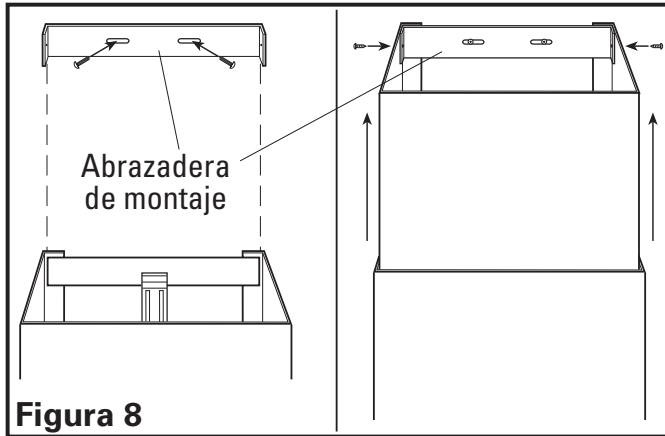


Figura 8

- Eleve el tope de la chimenea en su lugar sobre la abrazadera horizontal de montaje y asegúrelo en su lugar con los dos tornillos de 3,5 x 9,5 mm incluidos (**Figura 8**).

SECCIÓN 6

Terminando la Instalación

- Instale los filtros apropiados.

Filtros para carbón: Si la campana extractora va a funcionar sin tubería, instale filtros para carbón modelo BCCF-01 a ambos lados del motor. Esto se hace alineando las ranuras de ojo de cerradura del filtro con el poste de montaje del motor y oprimiendo el filtro en su lugar. Haga rotar el filtro ligeramente, de modo tal que traben en su lugar (**Figura 9**).

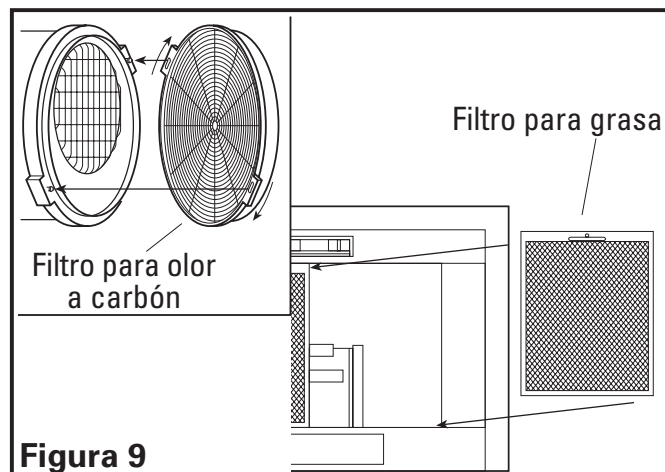


Figura 9

Filtros para grasa: Reinstale todos los filtros para grasa deslizando la trabilla en la parte posterior del filtro dentro de la ranura situada en la campana. Asegure el filtro en su lugar ajustando el tornillo ubicado en el frente del filtro. **NO AJUSTE DE MAS (Figura 9)**.

- Retire cualquier plástico protector adherido a la campana extractora.

- Coloque los interruptores en la posición APAGADO / OFF (●) y reconecte el suministro eléctrico. Compruebe que la luz y el ventilador estén funcionando correctamente.
- Si hay algún ruido de vibración, controle la fuente del mismo y trate de asegurar los sujetadores o de ajustar la cinta para que haya una conexión o sellado más herméticos.

SECCIÓN 7

Funcionamiento

Controles

Su campana extractora viene equipada con dos interruptores corredizos donde uno de ellos controla la iluminación y el otro controla el ventilador de escape. El control de iluminación tiene dos posiciones, ENCENDIDO / ON (☼) y APAGADO / OFF (●). El ventilador tiene un control de cuatro posiciones, ALTA - HIGH (III), MEDIA - MEDIUM (II), BAJA - LOW (I), y APAGADO - OFF (●) (**Figura 10**).

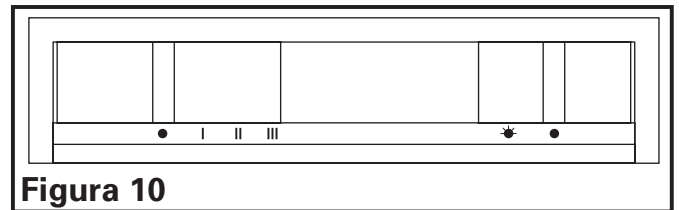


Figura 10

SECCIÓN 8

Mantenimiento

CUIDADO: ASEGÚRESE QUE LA ELECTRICIDAD ESTÉ APAGADA EN UN PANEL DE SERVICIO ANTES DE REPARAR LA UNIDAD.

Filtros

Filtro para grasa – Incluidos con su campana extractora hay filtros para grasa de aluminio que deben ser lavados por lo menos una vez al mes. Los filtros son aptos para lavaplatos y deben ser lavados con un jabón o detergente suaves. Consulte el *Paso 3* de la **Sección 1 Preparando la campana extractora**, para retirar los filtros. Si los filtros para grasa resultan dañados, reemplácelos con el filtro para grasa Air King Modelo BCGF-01.

Filtro para olor a carbón – Si usted ha instalado los filtros opcionales para olor a carbón, los mismos no pueden ser lavados y deben ser descartados y reemplazados cuando se pongan visiblemente sucios, hayan dejado de filtrar los olores, o al menos una vez al año. Reemplace con filtros para olor Air King Modelo BCCF-01.

Limpieza

CUIDADO: NO USE GASOLINA, BENCINA, THINNER, LIMPIADORES DUROS, ETC., YA QUE PUEDEN DAÑAR LA CAMPANA DE EXTRACCIÓN.

- Limpie su campana de extracción con un detergente suave, como el líquido para lavar los platos, y seque con un trapo suave. **NUNCA USE ALMOHADILLAS ABRASIVAS O POLVOS LIMPIADORES.** Seque completamente antes de restaurar el suministro eléctrico. **NUNCA SUMERJA LAS PARTES ELÉCTRICAS EN AGUA.**
- La montura del ventilador puede ser aspirada cuando se acumule suciedad (polvo, pelusa, etc.) con el tiempo. El ventilador está permanentemente lubricado y no necesita ser aceitado.

Guía de Solución de Problemas

Problema	Causa Probable	Solución Sugerida
1. La campana no funciona cuando el interruptor está encendido.	1a. Un fusible puede estar quemado o puede haber un cortocircuito. 1b. El cableado no está correctamente conectado.	1a. Cambie el fusible o reinicie el disyuntor diferencial. 1b. Apague el suministro eléctrico de la unidad. Verifique que todos los cables estén conectados.
2. La campana funciona, pero el aire se mueve más lentamente de lo normal.	2. Obstrucción en la tubería de extracción.	2. Verifique cualquier obstrucción en la tubería incluyendo los filtros.
3. La campana está haciendo un sonido de vibración.	3a. El motor está suelto. 3b. La conexión de la tubería está suelta.	3a. Apague el suministro eléctrico de la unidad. Retire el filtro, verifique que todos los tornillos estén bien ajustados. 3b. Apague el suministro eléctrico de la unidad. Verifique que la conexión de la tubería esté ajustada.

GARANTÍA LIMITADA

Todos los productos fabricados por Air King Limited están garantizados por un año desde la fecha de compra contra defectos de fabricación y/o del material. Además, todos los ventiladores de ventilación/extracción, calentadores, luces de combinación de ventiladores y/o calentadores, y campanas de extracción están garantizados por cinco años desde la fecha de compra contra defectos de fabricación y/o del material.

Esta garantía no cubre ningún trabajo ni los costos de envío o el costo de componentes de reemplazo como parte del mantenimiento de rutina tales como: filtros para grasa de campanas de extracción, filtros para carbón o filtros combinados para carbón/grasa; lamparillas de repuesto en campanas de extracción o combinaciones de ventilador/luz/lamparillas para baños. También, cualesquiera daños o fallas causados por abuso, mal uso, uso anormal, instalación defectuosa, o mantenimiento inadecuado no serán cubiertos por esta garantía.

Para hacer un reclamo sobre esta garantía, usted debe ser el consumidor original del producto. Usted deberá presentar a Air King la factura original de la venta mostrando: fecha de compra, lugar de compra y modelo comprado. El hecho de con cumplir con estos requisitos anulará su garantía.

Air King no será responsable por ninguna herida corporal o daños a la propiedad personal o de bienes raíces ya fueren causados directa o indirectamente por el producto. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o por consecuencia y algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita. Entonces, dichas exclusiones o limitaciones pueden no ser aplicables en su caso. Esta garantía le brinda a usted derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y de provincia a provincia.

PARA REPUESTOS O ASISTENCIA TÉCNICA

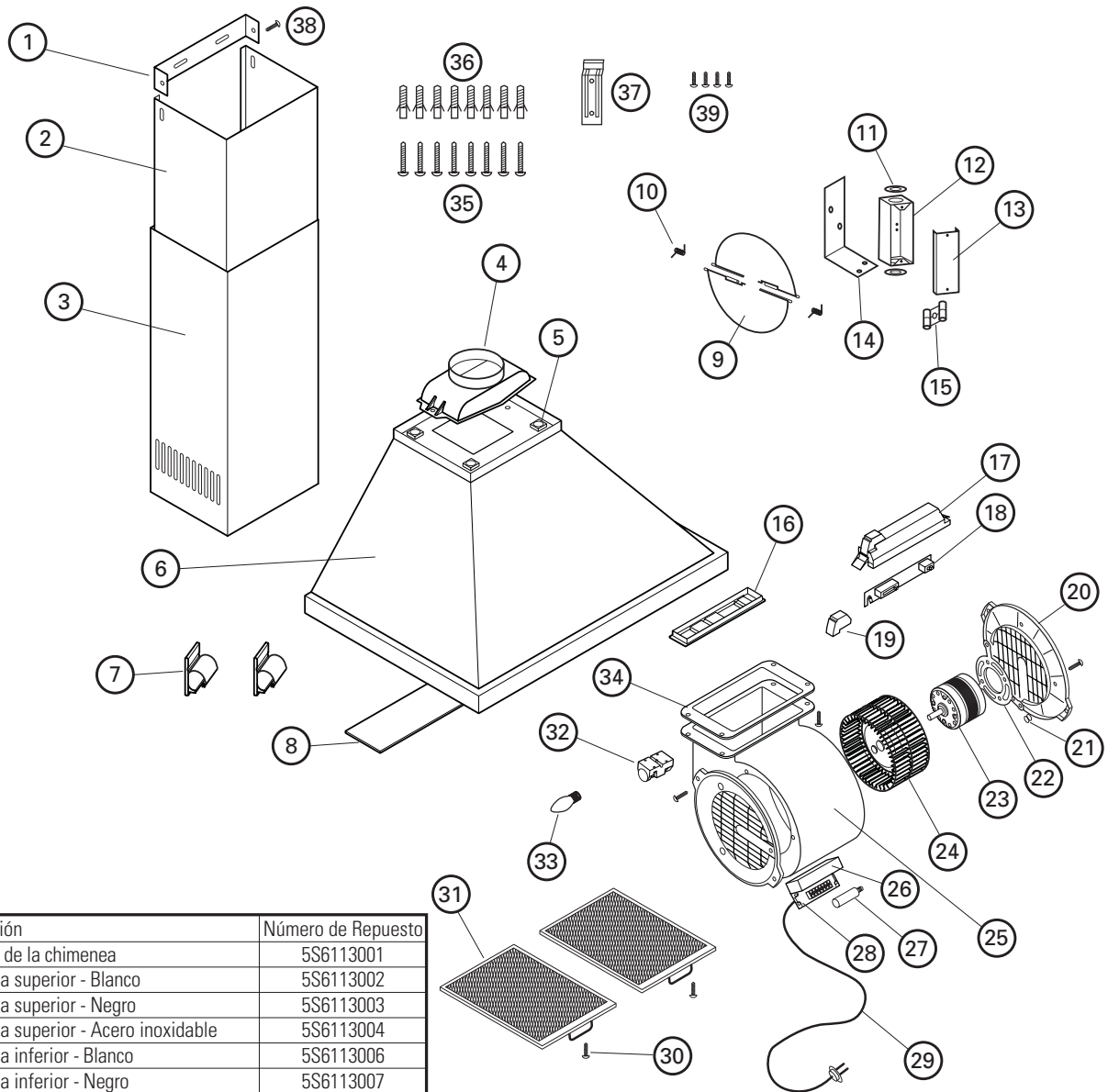
Por favor llame al: 1-800-465-7300, **DE LUNES A VIERNES, ENTRE LAS 8 AM Y LAS 4:00 PM EST.**
POR FAVOR NO DEVUELVA EL PRODUCTO AL LUGAR DE COMPRA.

Haga referencia al tipo y estilo de producto (ubicados en la etiqueta dentro del producto) cuando llame.
Para más información por favor visite nuestro sitio web: www.airkinglimited.com

Instalador: _____ Fecha de Instalación: _____

Lugar de Compra: _____ Número de Modelo: _____

DIAGRAMA DE REPUESTOS



#	Cant.	Descripción	Número de Repuesto
1	1	Soportes de la chimenea	5S6113001
2	1	Chimenea superior - Blanco	5S6113002
	1	Chimenea superior - Negro	5S6113003
	1	Chimenea superior - Acero inoxidable	5S6113004
3	1	Chimenea inferior - Blanco	5S6113006
	1	Chimenea inferior - Negro	5S6113007
	1	Chimenea inferior - Acero inoxidable	5S6113008
4	1	Abrazadera	5S6113014
5	5	Anclas	5S6113081
	1	Cuerpo - 30"	5S6113017
	1	Cuerpo - 36"	5S6113020
7	2	Abrazadera de cable	5S6113012
8	1	Lentes de la luz	5S6113024
9	1	Regulador de tiro	5S6113082
10	2	Resortes del regulador	5S6113083
11	2	Lavadora	5S6113009
12	1	Compartimiento de cable	5S6113010
13	1	Cubierta del compartimiento de cable	5S6113011
14	1	Abrazadera del compartimiento de cables	5S6113012
15	1	Abrazadera de cable	5S6113013
16	1	Placa del panel de control	5S6113084
17	1	Compartimiento del panel de control	5S6113085
18	1	Interruptor del motor	5S6113086
19	1	Interruptor de la luz	5S6113087
20	1	Parrilla del motor	5S6113088
21	1	Amortiguador de golpes	5S6113089
22	1	Abrazadera de montaje del motor	5S6113090
23	1	Motor	5S6113091

#	Cant.	Descripción	Número de Repuesto
24	1	Agrafe d'hélice	5S6113071
25	1	Estuche del motor	5S6113092
26	1	Caja de conexión del motor	5S6113093
27	1	Capacitor	5S6113094
28	1	Franja terminal	5S6113095
29	1	Cable	5S6113096
30	2	Tornillo del filtro (Modelos de 36 pulgadas Cantidad 3)	5S6113029
31	2	Filtro (Modelos de 36 pulgadas Cantidad 3)	5S6113028
32	2	Soporte de la lámpara	5S6113097
33	2	Foco	5S6113027
34	1	Junta	5S6113098
35	8	Tornillo de montaje	5S6113099
36	8	Anclas de montaje	5S6113100
37	1	Abrazadera de montaje de la chimenea	5S6113005
38	4	Tornillo de montaje	5S6113101
39	2	Tornillo de chimenea	5S6113102